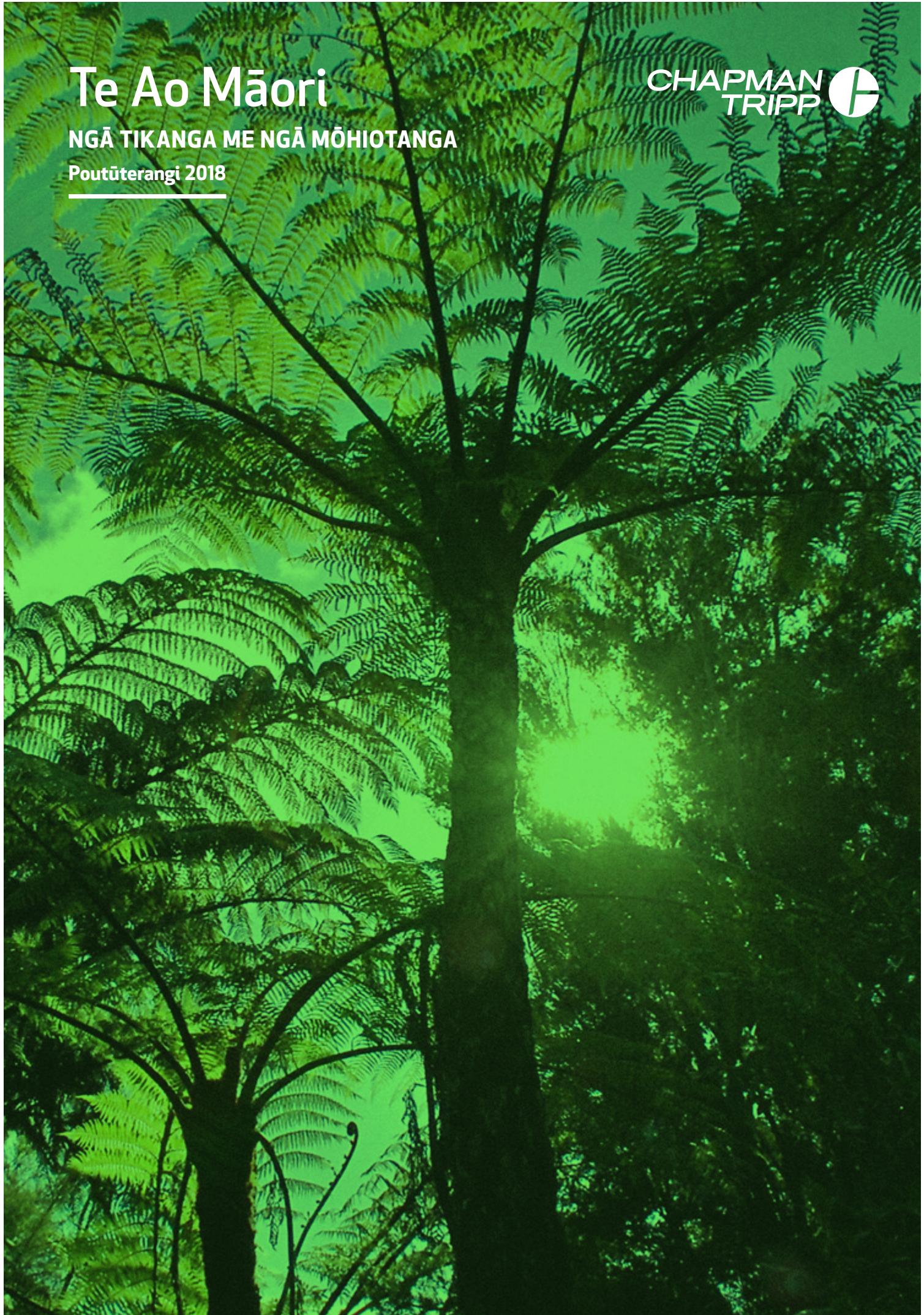


Te Ao Māori

NGĀ TIKANGA ME NGĀ MŌHIOTANGA

Poutūterangi 2018

CHAPMAN
TRIPP



Rārangi Upoko

Te Ao Māori - ngā Tikanga me ngā Mōhiotanga	1
2018, ā, tua atu: te whakatupu hua mō ngā tāngata o ngā iwi me ō rātou whānau.....	2
Te haumi ā-pāpori – he tīmatanga	3
E rangona ana te reo	6
Te pakihī ā-pāpori	8
Māori me te Karauna – he tauwāhi kē i te hononga mau roa.....	10
E mau tonu ana te aukatinga 2020 mō ngā whakataunga tiriti.....	11
Te auahatanga matihiko i Te Ao Māori	13
Ko te tangata hei taonga	15
Te Waka Ture Te Kapa Māori o Chapman Tripp.....	18

NZ Law Firm of the Year

Chambers Asia-Pacific Awards 2018

National Law Firm of the Year (New Zealand)

IFLR Asia Awards 2018

Te Ao Māori – ngā Tikanga me ngā Mōhiotanga

Tēnā koutou katoa

E whakahua ana a te iwi Māori i a tātou anō, me ō tātou uaratanga i roto i ngā kaupapa kōkiri i ngā take nunui o te wā nei – ngā take tāngata, whānau, whakahaere, hapori, ngā take o te motu whānui, o te ao taketake hoki.

E whai wāhi ana rā ngā tikanga pērā i te kaitiakitanga, manaakitanga, me ērā atu tikanga ki ngā kaupapa me ngā whakaaro a Āotearoa whānui. E tupu kaha ana ō tātou hapori, ā, e āta whakaarohia ana te kanorau o Ngāi Māori, e te Māori anō.

He tini tonu ngā mānuka takoto, e whakatara nei i te ahurea tuakiri o te Māori. E raruhia ana te taiao e te huringa o te āhuarangi me te parakino. Kua taimaha ngā hapori Māori i tērā whakatupuranga, o tērā whakatupuranga i ngā take whai matauranga, whai mahi, hauora, mauhere hoki. E rerekē ana te oranga wairua o te Māori, te oranga o te reo rangatira, te oranga o ngā Marae o ia rohe, o ia iwi. Kāhore anō kia tino arotau te hononga o Ngāi Māori me te Karauna, me te hononga o Ngāi Māori me ngā Kaunihera-ā-rohe. Ahakoa tēnā, kua āta mārama te kāhui pakihī me ngā whakahaere tohatoha pūtea hoki, ko te Māori he tino toa mō te whakanui i a Aotearoa ki tēnei ao.

E aro pū ana ngā whakahaere Māori ki ō rātou iwi, kia whakaputa hua rātou hei painga mo te marea. E kitea whānuitia ana ngā mea hangarau, ngā rangatahi, ngā wāhine, te waiora o te tangata, me ngā mahi pakihī ki tōna rae. Ko te mea e hiahariatia e ngā iwi kia āta mārama te haere o ngā mahi, kia hāngai ngā mahi haumi moni, ngā mahi whakahaere, me ngā tohatoha

pūtea ki ngā ritenga tika. Mā te mahi pono, me te mahi tahi me te hunga he rite rā ō ratou uaratanga ki ērā o te Māori, ka riro mā ngā whakahaere Māori e tautoko, kaua e riro mā rātou e tū hei Kāwanatanga mō ngā uri .

He tūāpapa kōrero tēnei pūrongo – hei tirohanga i ngā mahi a ngā iwi, ngā whakahaere a-iwi, me ngā whakahaere Māori, e whakaputa hua, hei whakatārewa i te mana o ngā iwi, i tenei tau, ā, a ngā tau e haere mai nei.

Nā ngā kōrero kua whākina nei e Chapman Tripp i roto i tēnei pūrongo me ō rātou mōhiotanga mō Te Ao Māori, e whakapakeapekae nei ahau, kāhore he wā pai ake i te wā nei mō tātou te Māori.

Kia mau, kia ita, ita ita! Mau tonu!

nā



Tama Potaka
Kaiwhakahaere matua
Te Kaitiaki Tahua Penihana
Kaumātua o Aotearoa

Ngāti Hauiti – Mōkai Pātea, Whanganui – Ngāti Rangi, Taranaki – Ngāruahine, Ngāti Tūwharetoa, Ngāti Raukawa

66 He tūāpapa kōrero tēnei pūrongo – hei tirohanga i ngā mahi a ngā iwi, ngā whakahaere a-iwi, me ngā whakahaere Māori, e whakaputa hua, hei whakatārewa i te mana o ngā iwi, i tenei tau, ā, a ngā tau e haere mai nei.”

2018, ā, tua atu: te whakatupu hua mō ngā tāngata o ngā iwi me ō rātou whānau

Kua piki ki tua noa atu i te \$50 piriona tāra te nui o te ūhangā Māori, ā, e whakawhānui ana ngā rangatōpū ā-iwi e pakari haere nei i ā rātou haumi i roto i ngā kaupapa ā-pāpori e whaihua ai ō rātou tāngata, pēnei i te whakawhanake kaiārahi, whare noho, inihua me ngā kaupapa penapena pūtea.

Kua tīmata te huri o te tai i te huringa o ngā iwi nui ki te pena i ō rātou tāngata mā te whakamahi i ētahi kaupapa whānui. Ākuanei ka whakaratoa e ngā whakahāere ā-iwi katoa ētahi kaupapa whānui ki ō rātou tāngata whānui tonu.

E āki ana te taupori rangatahi o te iwi Māori (kotahi Māori o roto i te toru he tamariki ake i te 15 tau) i te whakahoutanga, me te aha, me mātau ngā iwi ki ngā whakawhitinga me ngā hangarau matihiko hou.

Waihoki, e whānui haere ana te whakaaetanga ki ngā tino īhuatanga o te ahurea Māori, pēnei i te whakaū i ngā taonga i raro i te ture me te whakamāori anō i te reo i te ao pakihī.

I ēnei kaupapa e puta mai ana hei ngā tau e tū mai nei, ka kitea ngā hua e ngā tāngata o ngā iwi me ō rātou whānau.

Ko ngā tikanga e whakapaetia ana ka kitea i tēnei tau, ā, ahu ake, ko ēnei e whai nei:

- ka whakatakotoria e ngā iwi nui me ngā iwi īhua nui ētahi kaupapa whānui ake e whaihua ā-pāpori ana, i te takiwā o ngā whare noho, te hauora me te penapena pūtea
- ka whai te hapori pakihī o Aotearoa i ētahi mātanga reo, tikanga anō hoki hei whakarato i ngā akoranga reo utukore i roto i ngā tau e rima e tū mai nei, i runga i te whāinga ki te whakapakari, ki te whakaako anō hoki i ā rātou kaimahi ki ngā īhuatanga o Te Ao Māori
- ka para ngā iwi i te huarahi mō ngā hinonga kaiārahi ā-pāpori motuhenga
- hei te otinga o ngā whakataunga Tiriti i roto i ngā tau e toru, e rima rānei e tū mai nei, ka huri te Te Tari Whakatau Take e pā ana ki te Tiriti o Waitangi hei manatū hou. Ka whai te Manatū nei i tētahi ahunga hou e aro ana ki ngā whakataunga Tiriti o mua me te mahi tahī me te Māori
- ka whakamahi ngā iwi me ngā hapū i te hangarau ki te whakapā atu ki te whānuitanga o ūna tāngata, mā tēnei e kaha ake ai te whakapātanga, ā, ka paingia hoki tēnei e te hunga kei raro i te 30 tau te pakeke, ā
- kāore e whāiti noa ana te ariā o te tuakiri ī-ture ki ngā tūpuna taiao nui o ngā iwi kāore anō kia tatū ā rātou whakataunga, ka mahia anō tēnei i ētahi atu takiwā ā-taiao i Aotearoa, ā, tērā pea ka waiho tēnei hei pūtake mō ngā whakataunga Tiriti hou i te Karauna e kākari ana i te "rangatiratanga" o ngā rawa ā-taiao.

Te haumi ā-pāpori – he tīmatanga

 Ahakoa kā haumāuiui kua kitea i te rua kahuru tau kua hipa, e mōhio pū ana mātou he roa, he whānui hoki te huanui kai mua i te aroaro o te iwi ki te hāpai i te tino rakatirataka o kā whānau.”



Hana O'Regan
Kaiwhakahaere matua, Oranga
Te Rūnanga o Ngai Tāhu

Ko te pena anō i ngā tāngata

He tautōhito a Ngāi Tahu me Waikato-Tainui i te wāhi ki ngā mahi arupūtea ā-iwi, tōpū katoa, e \$3 piriona tāra te nui o ā rāua hua. I ā rāua hua e tipu nei, kua tīmata rātou ko ētahi atu iwi ki te toro ki ngā kōwhiringa haumi ā-pāpori mā ngā tāngata o te iwi.

Hei āpitī ki tēnei, ko ngā whare noho, te inihua, te penapena pūtea me te whanaketanga o ngā kaiārahi o anamata. Ko ēnei kaupapa nui nei te utu, whānui hoki te tīmatanga o tā mātou e whakapae nei, arā, o tā ngā iwi pena anō i ō rātou whānau.

Ngā whare noho

I te tau 2016, i hūnuku a Ngāi Tahu i ētahi whare e toru i pāngia e te rū ki Addington, i Ōtautahi, ā, nā rātou hoki i whakahou ngā whare hei kāinga hou, hāneanea hoki mō ētahi tāngata o te iwi. I

oti te kaupapa i te taha o te Rātā Foundation me Te Puni Kōkiri. Kei a Comcare, tētahi whakaratonga whare pāpori, te kawenga ki te whakahaere ki te whakanoho anō i ngā tāngata ki roto i ngā whare.

Kua tūhura hoki a Ngāi Tahu i tētahi whakamātau taurite ā-rōpū mō te rangatiratanga o te kāinga, kia oti noa ka whai kāinga ngā whānau 15.

I whakatūwheratia tētahi whare papakāinga rahī rawa i te Maramatoru o tērā tau hei kāinga mā te whānau Turner, tekau mā iwa o rātou. I tīmata te hanganga o tēnei whare i te tau rua mano, tekau mā ono. E iwa ngā rūma o taua whare mā tēnei whānau e tekau ngā pakeke, e iwa ngā tamariki. I hangatia te whare nei i runga i ngā whenua o te whānau. I tautokona hoki te tū o tēnei whare papakāinga e Waikato Tainui.

\$450 mano tāra i riro ki te Turner Whānau Papakāinga Development mai i te Māori Housing Network, he kaupapa i tīmatahiae e Te Puni Kōkiri i te tau rua mano, tekau mā rima. I ahu mai tēnei pūtea i te pūtea \$32 miriona tāra te wāriu,

hei āwhina i a Ngāi Māori ki te hoko whare. Mai i ngā tau iwa tekau kua heke ngā tatau o te hunga Māori e hoko whare ana.

I tērā tau, i whakatūria e Ngāti Whātua Ōrakei i ētahi whare kāinga e ngāwari nei te utu, tū pātata, i runga i ō rātou tūpuna whenua o Ōrakei. I whakatūria ēnei whare kāinga i raro i te maru o te kaupapa hanga kāinga o Kāinga Tuatahi. He kaupapa tēnei e āwhina ana i ngā whānau ki te hoko whare mā rātou. Ko Kāinga Tuatahi te kaiwhakaoati i ngā mōkete i runga i aua whare kāinga.

Ko te whai whare pai, e ngāwari nei te utu mō ngā tāngata o te iwi te tino mahi a Waikato-Tainui rāua ko Ngāti Porou, kei te whakarato rāua tahi i ētahi papamahi Rangatiratanga Kāinga hei ako i ngā tāngata me pēhea te penapena i tētahi pūtea tāpui, me pēhea te tango i ngā pūtea i te Kiwisaver, ā, me pēhea hoki te whakapā atu ki te mākete hoko whare.

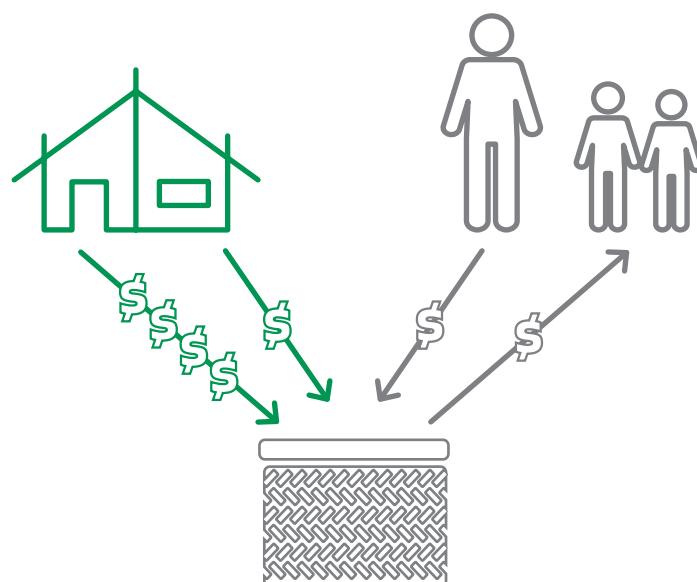
**Te haumi ā-pāpori
– he tīmatanga (te roanga)**

Ngā whakahaere

Mai iho, i whakaū ngā iwi i te whakaaro ko ō rātou rangatahi te anamata o ō rātou iwi, nā reira i whakarite ai rātou i ngā āwhinatanga ā-pūtea i ngā whare wānanga. I whakarahia tēnei e ngā whakangungu ā-whakahaere hei whakarato i ngā kaiwhakahaere Māori ki te rangatōpū ā-iwi.

Kua whakatūria e ētahi iwi, pēnei i a Ngāti Awa, ētahi tūranga Kaiwhakahaere Tuarua kia whai wheako ai ngā tāngata i runga i ngā poari, me te kore nei i uta ki runga i a rātou ngā herenga me ngā kawenga o te kaiwhakahaere pūmau. Kua whakatū hoki a Ngāti Tahu i tētahi kaupapa e kīia ana ko Manawa Tītī, e whai nei ki te whakawhāiti i ngā pūkenga ōkawa, ōpaki anō hoki o ngā kaiārahi mā ētahi wānanga rua rā e toru.

E whakapae ana mātou ka kaha ake tēnei mahinga whakahaere hei ngā rā e tū mai nei.

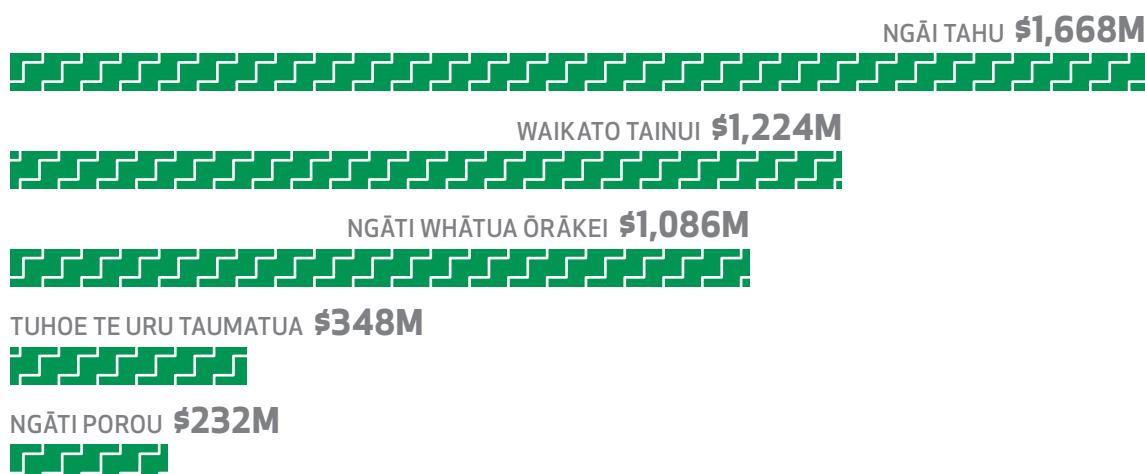


Ngā kaupapa penapena pūtea

Kua otī i a Ngāti Whātua Ōrākei tētahi huringa hei whakamōhio i ōna whānau ki a Toi Tupu, tō rātou kaupapa penapena pūtea e whakarewhia ana e rātou, e wātea ana ki ngā tāngata katoa o te hapū. E whai ana a Ngāti Tahu ki te komokomo i tētahi wāhanga KiwiSaver ki tāna kaupapa penanga pūtea ā-iwi e angitu ana, ki a Whai Rawa.

Ka taumaha te utu o ēnei kaupapa e rua ki ōna whakahaere, heoi anō, mā te haumi wāroa i ngā tāngata me ā rātou tikanga arupūtea, pānui pūtea e whaihua ai ēnei iwi me ō rātou tāngata.

Ngā tino iwi e 5 e ai ki te whai rawa



**Te haumi ā-pāpori
– he tīmatanga (*te roanga*)**

66

This is a hugely significant opportunity for our hapū. For Ngāti Whātua Ōrākei to be in a position to offer private health insurance demonstrates our desire to look at innovative ways of delivering tangible benefits for whānau, and supports our commitment to our vision of Kia Rere Aorangi te Kāhu Pōkere ki ngā taumate tiketike.”



Marama Royal
Chairperson
Ngāti Whātua Ōrākei Trust

Te inihua

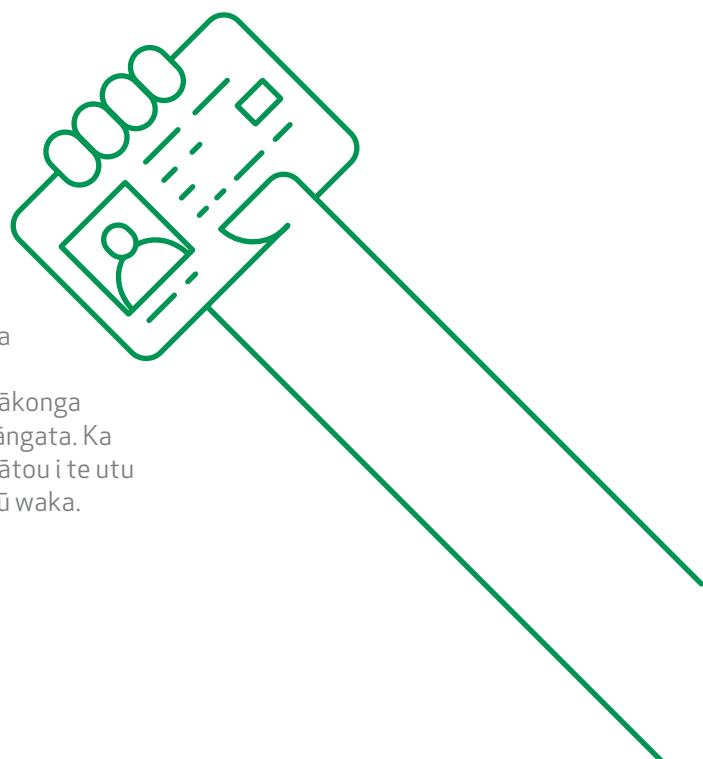
Kua hono atu a Ngāti Whātua Ōrakei ki a Nib Holdings o Aotearoa ki te whakarato i te inihua ā-hauora ki te hapū. Ki te uru mai te katoa o te iwi ki tēnei kaupapa, e \$3 miriona tāra te utu ia tau mō Ngāti Whātua Ōrakei.

Ki tō mātou mōhio kua tīmata hoki a Ngāi Tahu te rangahau atu i tētahi kaupapa inihua ā-hauora mā te iwi. Kua pūmau rātou ki te whakatū haupū pūtea mō ngā tangihanga i te tau nei. Ki ō mātou whakaaro, ka paingia tēnei kaupapa, ā, ā kō ake nei ka hāpaitia e ētahi atu iwi.

Ētahi atu painga

Kua whakarewa a Ngāti Kahungunu i tētahi mōki uhunga mā ūna tāngata, mā tētahi whakaetanga ki a Simplicity Breavement Services i Heretaunga. Ka whakamāmā tēnei i te utanga taumaha o te uhunga, ā, kātahi ka wātea ki ngā uri o Kahungunu tētahi whakaratonga ka tīmata i te tikinga o te tūpāpaku, tae noa atu ki te nehunga, e \$4,025 te utu.

E whakarato ana a Waikato-Tainui i tētahi pūtea āwhina e 50% i te Raihana Hautū Waka mō te ākonga Class 1 Car ki ūna tāngata. Ka whakamāmā hoki rātou i te utu o te akoranga hautū waka.



E rangona ana te reo

Kāore anō i pēnei rawa te kaha o te ākona o te reo Māori, hei tā ngā kuratini o Aotearoa. Kua kī ngā akoranga pūtake i Te Wānanga o Aotearoa i tēnei tau, ā, hei a Mahuru rā anō, o te tau 2019, tuwhera mai anō ai ngā tatau ki ngā ākonga hou. I te Whare Wānanga o Wairaka, e 200 ngā tāngata e noho tatari ana. E whakaatu mai ana ēnei tau whakaurutanga e uaratia ana te ako i te reo Māori e ngā ākonga me ngā kaimahi anō hoki, ā, e kitea ana anō tēnei i te ao pakihī.

Te Reo i te ao rangatōpū

Neke atu i te kotahi rau tāngata, whakahaere hoki, i whakaingoatia mō ngā tohu o te pō whakanui o Te Wiki o Te Reo Māori i tū i tērā tau. Kāore anō i pera te tini o ngā tangata, whakahaere hoki, i whakaingoatia, mai te tīmatanga o ngā tohu nei i te tau 2004.

I mea rā a Ngāhiwi Apanui, Te Toihau o Te Taura Whiri i te Reo Māori, he tohu tēnei o te kaha hiakai reo Māori a te tini me te mano.

I puta i a Apanui tāna mīharho ki te kaha kapo o te ao pakihī i te reo Māori.

“E whakamīharo ana i te kitenga o te kaha me te whānui o te tautoko mai a te rangatōpū i te whakarauoratanga o te reo. E tipu haere ana te whakaaro he pai te reo Māori hei tautuhī i te tōngakingaki o tō pakihī ki a Aotearoa, i tana motuhenga me tana aro ki ngā kirihoko.”

Ko ētahi o ngā toa o ngā tohu o Te Wiki o Te Reo Māori i tērā tau, ko:

- Disney, me ā rātou mahi i te taha o Matewa Trust, nāna i mahi i te putanga reo Māori o te kiriata, o Moana
- Fletcher Construction, mō ngā tohu huarahi o Kāpiti
- Stuff, mō tāna whakauru i ngā tohutō ki roto i āna tuhinga katoa, me
- Vodafone rāua ko Google, mō tā rāua whakawhanake i te whakahuahua a Google Maps.



 E whakamīharo ana i te kitenga o te kaha me te whānui o te tautoko mai a te rangatōpū i te whakarauoratanga o te reo. E tipu haere ana te whakaaro he pai te reo Māori hei tautuhī i te tōngakingaki o tō pakihī ki a Aotearoa, i tana motuhenga me tana aro ki ngā kirihoko.”

E rangona ana
te reo (*te roanga*)

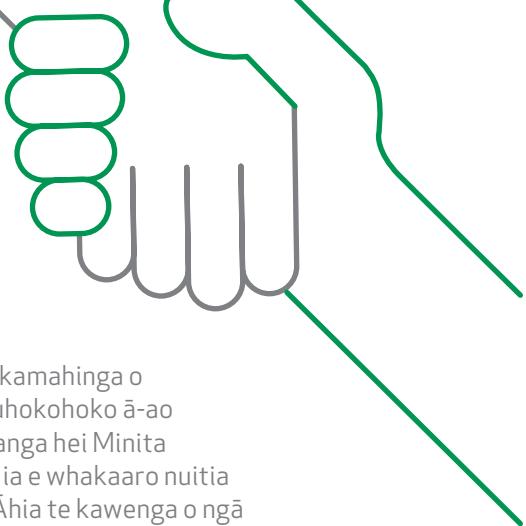
Kua taka te kapa i te ao pakihī

I kī a Fraser Whineray, te kaiwhakahaere mātāmua o Mercury, he painga ā-arupūtea, ā-ahurea anō hoki ō te kōrero i te reo mō ngā pakihī, pēnei i a Mercury, e mahi ana i te takiwā ki ngā rawa ā-taiao.

E akiaki ana a Whineray i ētahi atu kaiwhakahaere mātāmua ki te "whakamātau i te reo" nā te mea, ko te reo "tētahi wāhanga o tātou, o Aotearoa".

Ko Ka Pūāwai te ingoa o tā Fronterra waiata ake, ā, kua tīmata tā rātou whakarato i ngā kaimahi katoa ki ngā akoranga reo Māori utukore.

I akiaki a Tā Pita Sharpples i te whakamahinga o te reo me ngā tikanga Māori i te tauhokohoko ā-ao me te whakahangahanga i tana tūranga hei Minita Whanaketanga Māori, ā, i mea hoki ia e whakaaro nuitia ana e ūtātou hoa tauhokohoko nō Āhia te kawenga o ngā kawa me ngā tikanga ā-ahurea.



E nui haere ana ngā tono mō ngā kaiako me ngā kaiwhakamāori o te reo i ngā umanga ā-kāwanatanga, i ngā kaunihera me ngā pakihī e whai nei ki te whakapakari i ūtātou reo mā te wānanga, mā ngā akoranga reo, mā ngā tuhinga reorua me ngā haere ki ngā marae.

Kua whakaritea e ētahi whakahaere matua ētahi tūranga hei whakarato i te reo, i ngā tikanga me ngā rauemi ki ngā kaimahi, ā, he nui e tono ana i ngā 'ihuputa reorua' o te whakatipuranga hou.

E kawea noaita ana ināianei ngā tikanga pēnei i te whakatau, i te karakia me te mihi i roto i ngā rūma hui. Kāore e kore, ka whakaurua tētahi Mātanga, tētahi Kaiwhakahaere Whanake Pakihī rānei hei kaitohutohu, hei whakahaere hoki i ngā akoranga reo utukore.

Te pakihī ā-pāpori

66

A social enterprise is one that is commercially sustainable but with a focus on delivering a positive social impact – in our case, providing healthy school lunches for school kids who would otherwise go without and enabling them to learn. Someone once told me that ‘in order to be a socialist, you must be a capitalist’ – and I think that is particularly fitting with the concept of social entrepreneurship.”



Lisa King
Founder
Eat My Lunch

Mā ngā iwi e whakarite rangatiratanga hinonga ā-pāpori motuhenga

Tōna tikanga, ka pai ake te āhua o tō te Māori hauora, mātauranga, whare noho hoki i te tipuranga o ngā hua ā-pūtea Māori i roto i ngā tau. Ka puta pea i tōna pitomata tētahi ūhangā e mātau ā-ahurea ana e kitea ai te reo me ngā tikanga i ngā mahi o ia rā a te katoa o Aotearoa, tae atu hoki ki ngā pakihī.

He pae tawhiti kei tua i te hua ā-pūtea

Ko tētahi o ngā tino painga o te haumi a ngā iwi, kāore e mahia noatia ana i runga i ngā whakatau kia whai hua noa ai. Kāore ngā iwi e haumi mō te pūtea whakahoki noa iho te take. He whāinga ā-ahurea, ā-toitū, ā-pāpori anō hoki ū te nuinga.

Hei tāpirī ki ēnei, ko ngā mātāpono o te kaitiakitanga, o te manaakitanga me ngā taonga tuku iho mō ngā uri whakatipu anō hoki.

Engari, ahakoa e whakaatu mai ana ngā pakihī Māori i ngā uara o te hinonga ā-pāpori, kāore anō kia kitea tētahi e haumi ana i ngā tauira ā-pakihī i waihangatia noatia ai hei painga mō te marea, mō te taiao rānei. E tūmanakohia ana ka kitea tēnei ā kō kō ake nei.



KAITIAKITANGA



MANAAKITANGA



TAONGA TUKU IHO MŌ
NGĀ URI WHAKATIPU

Te pakihī ā-pāpori (te roanga)

Te hiringa i te mahara

I para a Nobel Laureate Ahorangi Muhammad Yunus i te huarahi o te arupūtea moroiti i waenga i ngā tāngata tino rawakore, tino paraheahē anō hoki o Pākaratēhi, ko te nuinga hoki he wahine. Ko tāna i kite ai, mā te tuku i ō rātou pūkenga rakahinonga i whai kaha ai ngā hapori i whakaparahakohia, ā, i puta hoki rātou i te rawakoretanga i heke mai i ngā whakatipuranga.

I te tau 2017, i whakapuaki a Yunus i tētahi kauhau matua i te marae o Waipapa, ā, i tae atu ngā kaiārahi o ngā iwi nō ngā hau e whā o Aotearoa ki te whakarongo ki ana kupu mō te rakahinonga ā-pāpori. E hāngai pū ana tēnei ki te pakihī ā-iwi me tōna mana whakahaere ā-ahurea.

Ka whai te nuinga o ngā ūhangā ki te āki i te whakawhanaketanga ā-ūhangā mai i runga ki raro, ka tīmata i te kāwanatanga, i te iwi rānei, engari ehara i te hanga te angitu o ngā kaupapa e tīmata ana i raro, kātahi ka pikī whakarunga.

Ngā take o te wā

Me aro ngā iwi ki te tauriterite i te tipuranga wāroa o ngā hua "mō ngā uri whakatipu" me te utu hoki i ngā pūtea whiwhi ki tēnei whakatipuranga. Ka puta mai tēnei maniore i ngā whakatau e pā ana ki te nui o ngā pūtea ka whakapaua ki te whakaora ahurea, oranga anō hoki me te nui o ngā pūtea ka haumitia anō kia tipu ai te tahua.

Me tauriterite ngā Hinonga Whakahaere o muri mai i te Whakataunga (PSGE) i ō rātou wāhangā arupūtea, hei tāpiri ki tēnei, ko te whakahaeretanga me te whakaritenga o ngā hua me ngā mahinga arupūtea a ngā āpitihanga. Waihoki, ko ngā hiahia o ō rātou tāngata, tō rātou wāhangā ā-hapori rānei, hei tāpiri ki tēnei, ko ngā take aroha, tikanga, reo, kawa, kōrero, whare ā-hapori anō hoki. Ko ētahi atu take hei whakaarotanga, ko tūponotanga o te pōraru me ngā tūmanako o ngā tāngata o te iwi me ngā hapū me te herenga anō hoki ki a rātou.

I ngā PSGE tūroa e whakatipu nei i ā rātou hua, e kaha ake ana tā rātou aro me pēhea rātou e whakarato ai i ngā whare noho ā-pāpori e ngāwari nei te utu i tētahi mākete uaua, me pēhea hoki tā rātou whakamahi i ngā whenua Māori kāore e whakamahia nūtitia ana, he mea aukati rānei e ētahi atu whenua, mehemea rānei me tuku ukauka, ā, ki te pēnā, me pēhea te āhua.

E whakapae ana mātou ka haumi ngā iwi i ngā hinonga ā-pāpori ā kō kō ake nei. E whakapaetia ana hoki ka tahuri ngā iwi ki te titiro me pēhea e tūhono ai ngā whāinga ā-arupūtea, ā-ahurea anō hoki ki te whakaaro ā-pakihī kotahi.



E whakapae ana mātou ka haumi ngā iwi i ngā hinonga ā-pāpori ā kō kō ake nei.”

Māori me te Karauna – he tauwāhi kē i te hononga mau roa

Kei Te Tiriti o Waitangi e takoto ana ngā ture o te whakapātanga i waenga i te Māori me te Karauna, me te aha, ka mau tonu aua ture, ā, haere nei te wā. Engari, ko te hononga i whakaritea ai i runga i te Tiriti tētahi hanga i auahatia mai i roto i ngā tau tini, nā reira he kōrero o mua, o nāianei, o anamata anō hoki ūna.

Ki a Kelvin Davis, e aro ana tana tūranga i Ngā Hononga o te Karauna me te Māori “ki ngā rā o anamata”, he rerekē i te tūranga o te Minita o ngā Whakataunga Titiri o Waitangi (e mau nei i a Andrew Little) e aro kē ana ki te “whakatika i ngā hē” o mua.

Ko te pāpono nui, ko te whakatepanga o te tukanga whakataunga e 30 tau i tīmata i te tukunga o te mana ki Te Taraipiunara o Waitangi i te tau 1985 ki te tirotiro i ngā mahi a te Karauna i tīmata i muri mai i te waitohutanga o te Tiriti, i te tau 1840.

He wheako whakamāmā tēnei mō ngā taha katoa, ā, kua rerekē hoki a Aotearoa, engari i tika kia arohia ngā whakamauāhara. Ko te huarahi e tirohia ana ināianei e te Minita ko tētahi e neke ai tātou ki tētahi āhuatanga i muri mai i ngā whakamauāhara, i runga anō i te hononga o tētahi ki tētahi.

E whai ana a Kānata, i raro i a Justin Trudeau, i tētahi huarahi āhua rite nei ki te whakarite i tētahi hononga hou i waenga i ngā iwi taketake mā te whakarite i tētahi anga ā-ture e whakaū ana i ngā mōtika o ngā iwi taketake i roto i ngā whakataunga kāwanatanga katoa.

“In the spirit of genuine partnership, I want to find out what Māori see the relationship (and portfolio) as encompassing.”



Hon Kelvin Davis
Minister for Crown/Māori Relations,
Corrections, and Tourism

Te huarahi atu i konei

Ko te āhua o te whakatutukitanga o te whakawhitinga me te āhua o te wāhi e tau ai tātou, kei te āhua o ngā hua ka puta i ngā whakawhitinga kōrero ka whakatūria e Kelvin Davis hei ngā marama e tū mai nei i te taha o ngā whakahere Māori o te motu, ngā rūnanga, ngā hapū me te rangatahi.

I te wā o te whakaputanga, i te whakawhanakehia tonutia ngā whakaritenga engari i mārama ngā whakahoki a Davis ki ngā pātai a Chapman Tripp e mea ana, ka kuhu ngākau tuwhera atu, taringa areare atu ia ki ngā whakawhitinga kōrero.

“Ehara i te mea mā te Karauna e kōrero atu ki te Māori he aha te āhua o te hononga, koinei te āhuatanga i rite tonu te puta mai i mua. I runga i te hononga motuhenga, kei te pīrangiau ki te kimi i ngā whakaaro o te Māori mō te hononga (me te tūranga mahi). Kei te Māori ūna anō whakaaro, engari ka puta ētahi huatau i te hui hei whakatau i te tūranga me te āhua o aku mahi.”

Mō te hanganga ā-whakahere, i kī ia kāore ia e mea ana ki te whakatū i tētahi Manatū kē, engari ka whakaū ia i te ritenga o te aronga ki ngā take Māori, puta noa i te kāwanatanga.

Ko tētahi o ngā mahi matua mā Davis, ko te whakahere me te whakaū i te whakamānawatanga o “ngā herenga kei te takiwā o te 7000” i whakaaetia i ngā whakataunga Tiriti, arā, me huri te aronga i te muru i ngā whakamauāhara ki te whakaū i te pono.

E tīmata ana a Davis i tana hīkoi hei kohikohi i ngā whakaaro a Ngāi Māori mō tana tūranga hōu ā te Maramawhā o tēnei tau. Ka tū te hui tuatahi ki Kaitaia ā te rā tuawhitu o Maramawhā, ā, mutu atu ki Waihōpai ā te rā tekau mā rua o Maramarima.

E mau tonu ana te aukatinga 2020 mō ngā whakataunga tiriti

Ka hāpai ake te kāwanatanga o Reipa i te whāinga 2020

Kei te whai a Andre Little, te Minita Whakataunga Tiriti hou, i te aukatinga 2020 i tukua iho i a Nahinara mō ngā whakataunga katoa, engari kāore ia e kī taurangi ana ka tino tutuki tērā.

“E aru tonu ana au i tērā whāinga. Ki a au, he uaua, engari ki te kore, kāore e roa i muri mai i tērā ka taea e tātou te kī kua whakatau tātou i ngā āhuatanga o ngā whakataunga Tiriti. Kātahi ka titiro ki te āhua o te hononga kei tua,” tā Little i tērā marama ki a NBR.

E tika ana kia whāia e ia ētahi wāhi hei nekeneke māna, nā te mea i mua i neke ngā aukatinga, ā, kāore hoki ētahi whāinga i tutuki noa. I whakaritea e Nahinara te aukatinga mō te tau 2014 i te tau 2008, ā, nāwai ka nekehia ki te tau 2017, ināianei kei te tau 2020.

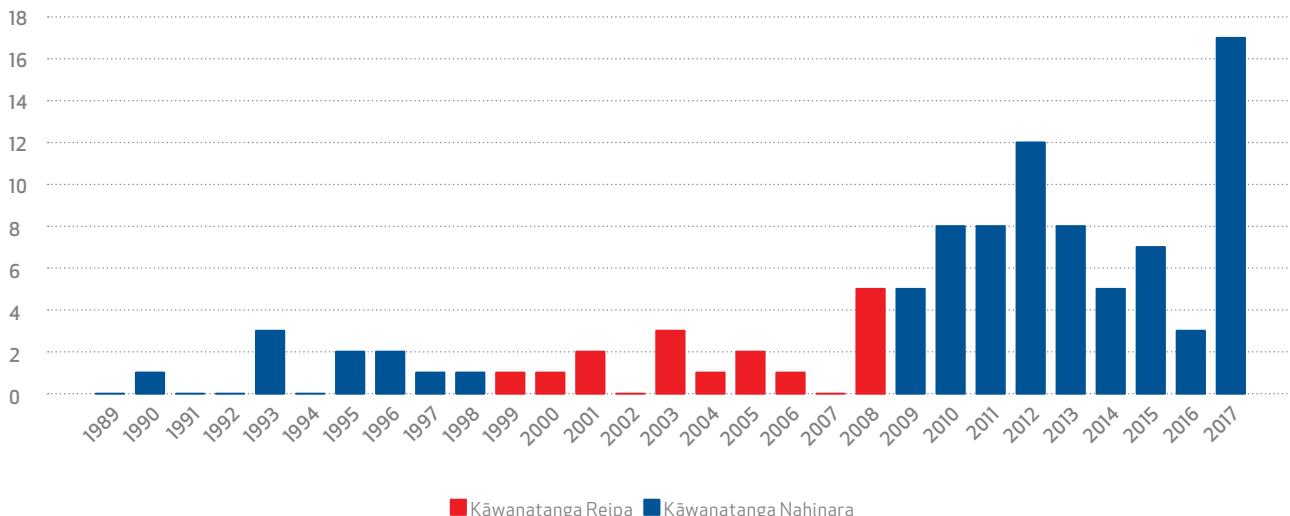
Ahakoa te whakaroaroa, he nui ngā mahi i tutuki i a Nahinara i te roanga o tana noho hei kāwanatanga mō ngā tau e iwa, i eke ki te 17 ngā whakaaetanga whakataunga i waitohungia i tōna tau whakamutunga.

E hiahia ana a Little ki te whai i tēnei haere, ā, e ngākau rorotu ana i ngā mahi tōmua a te kāwanatanga. Kua tae a Little ki ētahi hui i te taha o Ngāpuhi i te raumati, ā, i whakaatu mai te Pirimia i ngā wawata i tana noho i Waitangi, i tata ki te kotahi wiki. Waihoki, e uru nei a Little ki tētahi mahi kua tata oti.

E whakapae ana mātou, i a Little ka kōkiri i ngā whakataunga, ka tārewa tonu te take o ngā tauhōhe whakawhitihitī, i ngā kaupapa here ā-kāwanatanga e pōrarutia ana.

Te haere o ngā whakataunga, ā, mohoa nei

Ngā Whakataunga kua hainatia



E mau tonu ana te aukatinga 2020 mō ngā whakataunga tiriti (*te roanga*)

Te tari o ngā Whakataunga Tiriti

I te pito o te tau 2017, i whakapae Te Tari Whakatau Take e pā ana ki te Tiriti o Waitangi, e 61% o ngā rōpū e tūmanakohia ana kua waitohu i ngā whakataunga. Nā reira, kua waitohu aua iwi, aua 'tōpūtanga nui' rānei i tētahi Whakaetanga Whakataunga ki te Karauna, ā, e tāria ana e rātou te whakaturetanga hei whakamana i tā rātou whakataunga.

Ka kotahi tau, neke atu rānei te roa o tēnei, kei te āhua hoki o ētahi āhuatanga maha.

I tukua hoki he \$190 miriona tāra, he \$180 miriona tāra hoki ki ngā iwi nunui, ki a Waikato-Tainui me Ngāi Tahu i raro i te 'whakaritenga panonitanga' i auahatia ai hei whakāū i te ōwehenga o ngā whakataunga i te roanga o te tukanga whakataunga.

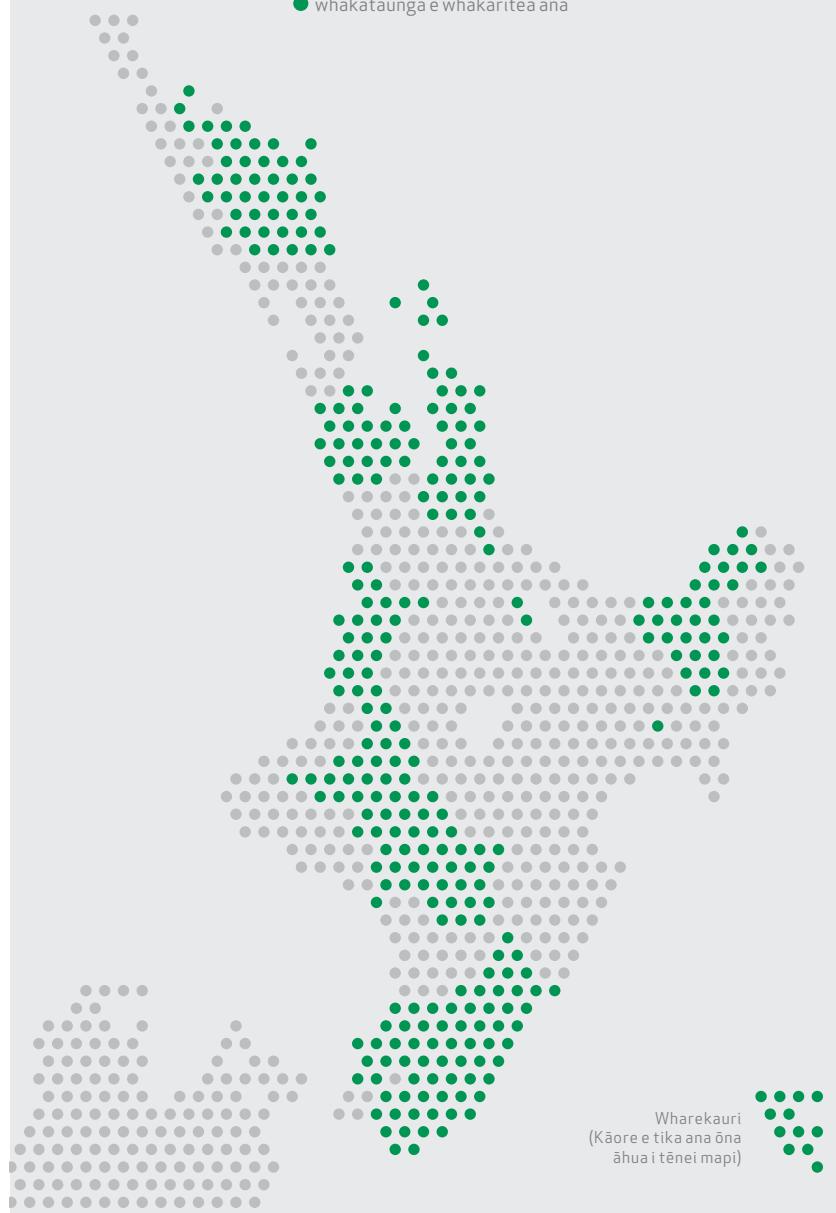
Ehara i te mea koinei ngā tukunga pūtea tuatahi kia riro i a rāua i raro i te whakaritenga panonitanga, ā, ehara hoki ēnei i te whakamutunga, i roto i te pūnaha ka tirohia anō i ia rima tau. E whakapaetia ana ka whiwhi a Ngāpuhi i te \$250 ki te \$500 miriona tāra i tana whakataunga. Ka riro i a Waikato-Tainui tētahi 17% o taua pūtea, ā, ka riro i a Ngāti Tahu tētahi 16.1% o taua pūtea, hei tāpiri atu ki tētahi wāhangā o ngā whakataunga katoa e tū mai nei.

Mapi whakaahu whakamua

Ka kitea i te mapi e mau ake nei ngā rohe i otiai ngā whakataunga Tiriti, me ngā rohe e whakaotia nei, e whakaritea nei rānei ngā whakataunga.

● whakataunga kua otiai

● whakataunga e whakaritea ana



Te auahatanga matihiko i Te Ao Māori

Tekau mā rima te pakake, tamariki ake rānei tōna kotahi hautoru o te iwi Māori. Nā tēnei taupori rangatahi i mātau ā-hangarau ai te rangatahi i tipu ake i te ao pae pāpāho pāpori, i tēnei taha o te wehenga ā-matihi.

Nā runga i tēnei, kei te "whai atu" ngā kaiwhakahaere ā-iwi me te whakamahi i ngā hangarau ki te whakapā atu ki ō rātou tāngata me te tuku haere i ā rātou tāhuhu kōrero ki te marea.

He taupānga ao mariko

Kātahi anō ka whakarewahia e Ngāti Whātua Ōrākei tā rātou taupānga Hāereere Mariko i Tāmaki-makaurau, kia taea ai e ngā tāngata e 500,000 ka tae ki a Takaparawhau i ia tau te hāereere ā-kiriārahi pāhekoheko. Kei te reo Ingarihi, Māori, Hainamana anō hoki te taupānga, ā, ka whakapapahia ngā whakaahua matihiko 3D me ngā kōrero ki runga i te ao kikokiko kia mātau ai ngā tāpoi me ngā whānau anō hoki ki te nui o ngā tāhuhu kōrero me te ahurea o Takaparawhau.



Ko Ngāti Whātua Ōrākei hoki te iwi tuatahi kia whakawhiwhia ki tā rātou ake tātari wāhi nā Atapaki.

He taupānga whakapāpā ā-iwi

Kua whakawhanakehia e Ngāti Maniapoto tētahi taupānga kia taea ai e ō rātou whānau te whakapā ki tō rātou iwi, ki ngā whakapapa, ki ngā kōrero o te wā anō hoki mō te iwi me te haere o te whakataunga. Ka taea hoki e rātou te takiuru atu ki te titiro i ō rātou pārongo ā-iwi.

E manako ana a Haylee Putaranui, Kaitiaki o Te Poari Māori o Maniapoto, ka āhei ērā o te iwi kāore anō kia rēhita ki te iwi ki te pēnā mā te taupānga, ā, ka whakamahia hoki e rātou kia mau tonu ai te here ki tō rātou iwi.



Te Hopuni o Silicon Valley

Hei tēnei Hōngongoi, ka haere tētahi rōpū rangatahi nō Ngāi Tahu, he ākonga tau 9, tau 10 anō hoki, ki tētahi hopuni ā-putaiao, ā-hangarau, ā-pūkaha, ā-pāngarau anō hoki i Silicon Valley, i California. He mea kōwhiri rātou mō tō rātou auahatanga, ka whai wāhi rātou ki ētahi papamahi hoahoa, ā, ka tūtaki hoki i rātou ki ētahi kaiārahi nō ngā pakihī pēnei i a Kūkara me Pukamata.

E tūmanako ana a Ngāi Tahu mā tēnei wheako e pūāwai mai ai ngā whānau i te ao matihiko.



One of our constant focuses and challenges is communication; all forms of it and how to do that best to cater for all. Our app is one of our solutions so that if our people only have this one touch point with our iwi, then it will be an interactive and interesting experience. With our people spread across the world, having an app is a no brainer for us.”



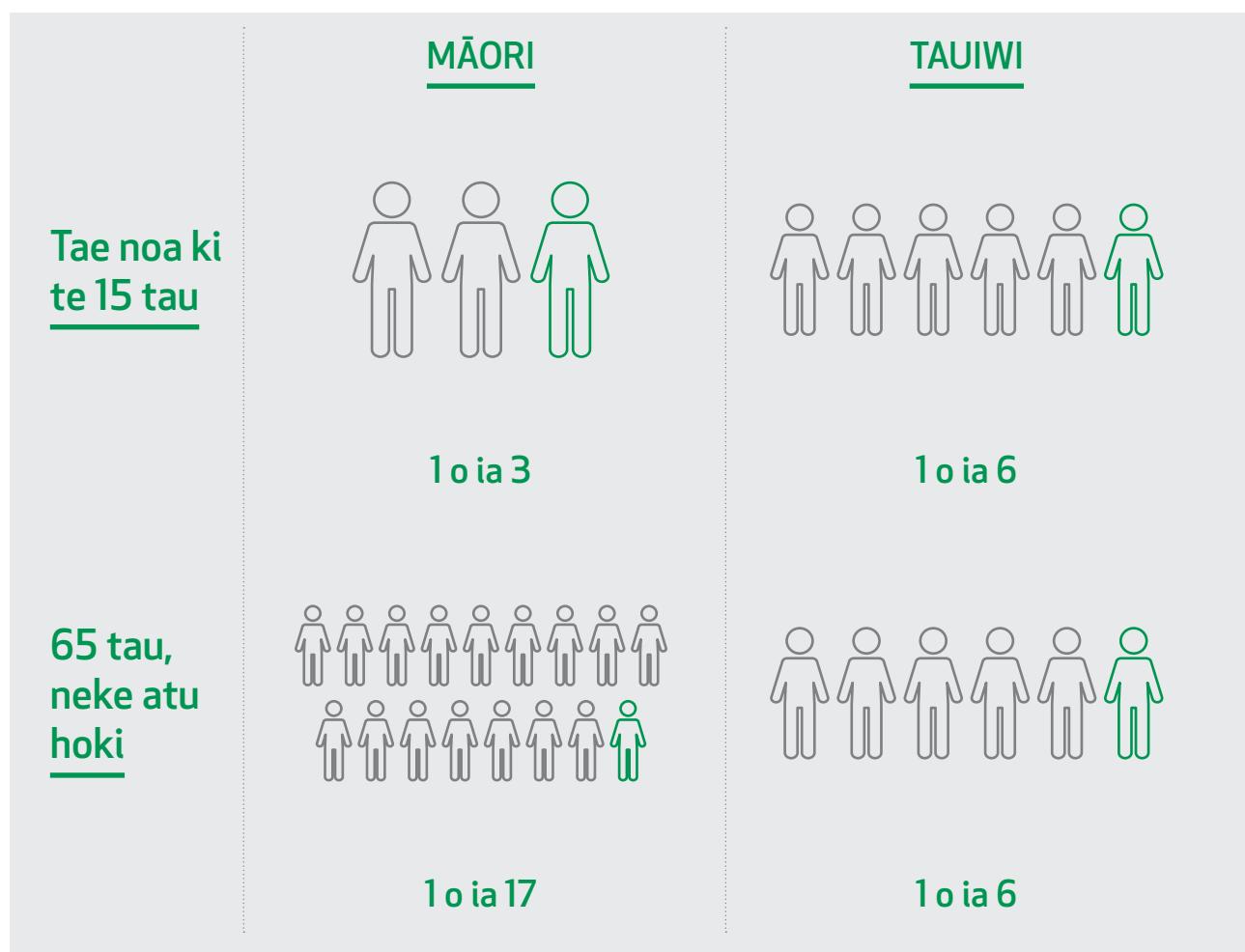
Haylee Putaranui
Trustee
The Maniapoto Māori Trust Board

Te auahatanga matihiko
i te ao māori (*te roanga*)

Te hāpai ake i te wero ā-whakawhitihiti

Ingā iwi e tahuri nei ki tohatoha, ka kaha ake te whai tikanga o ngā take o te whakapā ki te whānau whānui mehemea ka whakamahia nuitia ngā kaupapa e whakaratoa ana ki ngā tāngata.

E whakapaetia ana ka whai ngā kaiwhakahaere i te hunga e tamariki ake ana i 30 tau, koinei te hunga tokomaha, ā, ka tirohia ngā hangarau hei whakapā atu ki tēnei hunga. Kua kaha te nuinga o ngā iwi ki te whakahou i ā rātou pae tukutuku, ā, e whakaaro ana mātou ko te whanaketanga o ngā taupānga ā-iwi te mahi e whai ake nei.



Ko te tangata hei taonga

Nā Ngāi Tūhoe i para te huarahi i te whakaaetanga o Te Urewera hei tangata ā-ture i roto i tāna whakataunga tiriti i te tau 2014. I te tau 2017, i whai atu a Whanganui i te whakaaetanga o Te Awa Tupua hei tangata ā-ture.

Inā tata nei, i waitohu te kāwanatanga hou i tētahi Tuhinga Arotau ki ngā iwi o Taranaki e whiwhi ai hoki a Maunga Taranaki i te tuakiri ā-ture, he tohu ka puta mai anō tēnei ariā i ngā whakataunga e tū mai nei, mehemea e tika ana te horopaki.

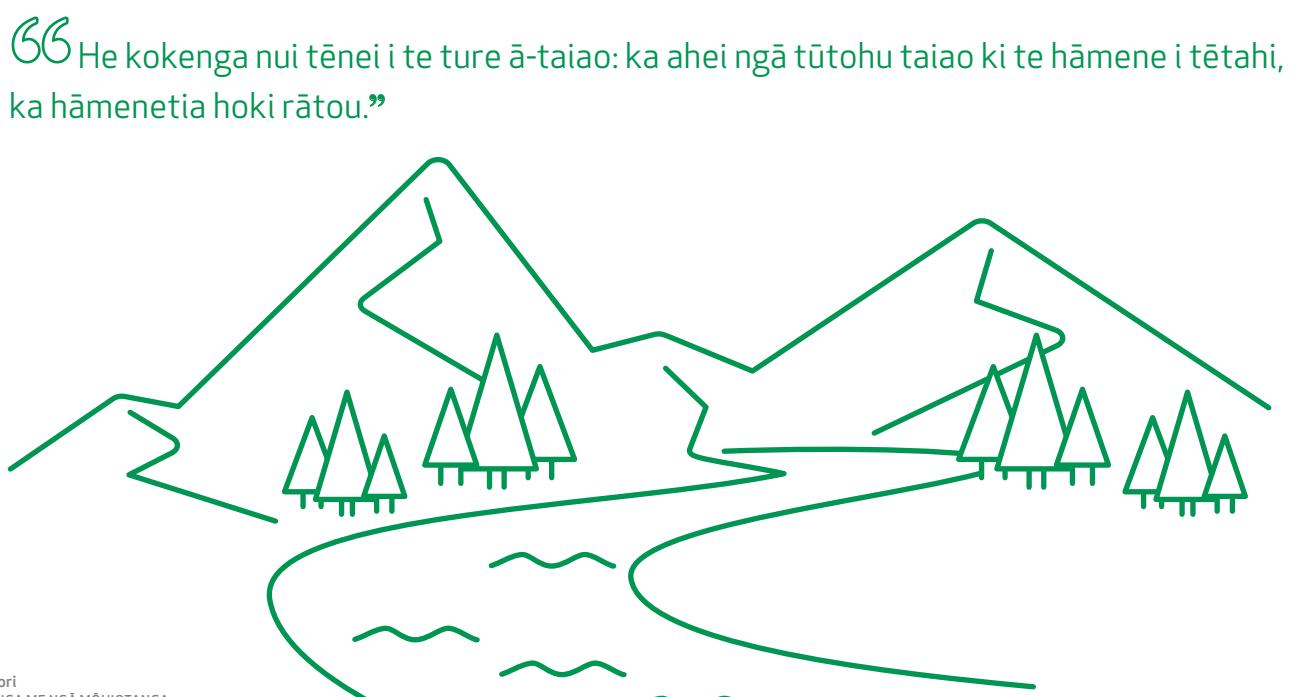
Nō reira, he aha te tikanga o tēnei?

Kei a Te Urewera, a Te Awa Tupua, ā kō ake nei, kei a Maunga Taranaki anō hoki ngā mōtika, ngā mana, ngā haepapa me ngā kawenga o tētahi tangata ā-ture tonu. Kāore tētahi e noho ana hei rangatira mō rātou, ā, e whakahaeretia ngātahitia ana rātou e te Karauna me ngā māngai ā-iwi. He kokenga nui tēnei i te ture ā-taiao: ka āhei ngā tūtohu taiao ki te hāmene i tētahi, ka hāmenetia hoki pea rātou.

E kitea ana ināianei ngā hua o te tuakiri ā-ture. Kua whakaritea e ngā iwi ētahi tauira toitū i te whakahaeretanga o ēnei tāngata ā-ture. Hei tauira,

kua mahi tahi a Tūhoe ki a Opus Wellington ki te whakamātau i tētahi hinu kāpia hei mahi i ngā huarahi kirikiri o Te Urewera. Ka whakakapi tēnei kāpia i te pakakē, kāore nei e paingia ana e te taiao.

Kua mea a Tāmaki Kruger, te upoko o Te Uru Taumatua (te rōpū whakahaere i Te Urewera), "he nui te wā me te kaha kua pau i a mātou e whakaaroaro ana ki ngā take e pā nei ki te ao katoa, pēnei i tō tātou hononga ki te taiao me te whenua." I āta kōrero ia mō tō te iwi "hononga ki Te Urewera".

66 He kokenga nui tēnei i te ture ā-taiao: ka ahei ngā tūtohu taiao ki te hāmene i tētahi, ka hāmenetia hoki rātou.”

Ko te tangata
hei taonga (*te roanga*)

He tono whānui ake kei te haere?

E whakapae ana mātou ka nui ake te tūponotanga o te tuakiri ā-ture hei rauemi whakahaere i ētahi atu takiwā ā-taiao nā te angitu o te whakahaeretanga o Te Urewera, Te Awa Tupua me Taranaki Maunga. E whakaaro ana mātou ka pēneitia anō hoki, ā tōna wā, ētahi atu taonga, pēnei i a Aoraki o Ngāi Tahu, i a Tongariro rānei o Tūwharetoea.

E hāngai ana tēnei ki te tipuranga o te nekehanga ā-ao o 'ngā motika o te taiao'. E tautoko ana te nekehanga i te whakawhitinga o te titiro ki te taiao hei rawa, ki te titiro ki te taiao hei hanga e tika ana kia whakaūngia ā-turetia, ā-matatikatia hoki. Mā te whakamahi whānui i te ariā o te tuakiri ā-ture e āhei ai te Karauna ki te kaupare i ngā take manawarau e pā ana ki te rangatiratanga.

 The notion of legal personhood jolts us from complacency as a country and reminds us that Māori have cared for and know well these lands for hundreds of years.”



Professor Jacinta Ruru
Raukawa, Ngāti Ranginui, Ngāti Maniapoto
University of Otago / Co-Director Ngā Pae o Te Māramatanga

Te awa o Whanganui, me tōna hītōria a-ture

Whā tekau ngā rangatira o Whanganui i haina i Te Tiriti o Waitangi.	I tuhi pitihana, ā, i whakatū porotēhi ngā iwi o Whanganui ki Pāremata, mō te mana awa te take.	I tono atu a Whanganui iwi ki te Kōti Whakawā Whenua Māori, kia tirohia te taitara o tētahi wahanga o te Whanganui, me tōna whaiawa.	I pīratia taua whakataue te Karauna. I panaia taua pīra e te Kōti Whakaotii i ngā Whakataunga.
May 1840	1848	1873-1887	1903
I hokona te Poraka o Whanganui e te Karauna. I whakamahia tonu te awa e te iwi, ā, i hora tonu tō rātou mana whakahaere i te awa. Ko tētahi tauira o taua mana, ko ngā utu i utua e te Pākeha ki te Māori mō te haere mā runga i te awa.	Hei tā te Ture Huke Waro hou o 1903, ko ngā awa katoa e taea te whakawhitī; ka noho tonu kei raro i te mana o te Karauna.	I whakataue te Kōti Whakawā Whenua Māori, kei te iwi tonu te mana i runga i taua wahanga o te awa metōna whaiawa, nā roto i ō rātou tikanga me tā rātou whakamahi tonu i te awa.	I te kēhi o King v Morrison [1950] NZLOR 247 (SC), i whakataue te Te Kōti Mana Nui, nā te Ture Huke Waro hou o 1903 i whakauru te mana o te whaiawa ki roto i te Karauna.
1938	1939	1944	1949

**Ko te tangata
hei taonga (*te roanga*)**

Tikanga

Hāpai ai ngā rōpū whakahaere o Te Urewera me Te Awa Tupua i ngā uara i ahu mai i tā te Māori titiro ki te ao.

- Kaitiakitanga – ko te tiakitanga, ko te herenga rānei ki te taute i te taiao. Ko te whakaaro tēnei e herea ana te oranga o te ira tangata ki te oranga o te taiao.
- Whanaungatanga – ko ngā mōtika me ngā kawenga o te whanaungatanga. Ko te hononga tēnei i waenga i te ira tangata me te taiao.

E kaha ana te whakaūngia o ngā uara Māori i roto i ngā kōrero o ngā whakaturetanga o ngā take e rua:

TE TURE O TE URUWERA 2015, S 3

Ki a Tūhoe, ko Te Urewera Te Manawa-o-te-Ika-a-Māui; koinei tonu te manawa o te ika nui a Māui, i ahu mai tōna ingoa i te tupuna, i a Murakareke, te tamaiti a Tūhoe.

Ki a Tūhoe, ko Te Urewera te ewe whenua, tana ūkaipō, te wāhi e hoki ai ia, tana toi whenua.

Nā Te Urewera i whai tikanga ai te ahurea, te reo, ngā tikanga me te tuakiri o Tūhoe. Nā te ahikāroa te mana o Tūhoe, ko rātou te tangata whenua me ngā kaitiaki o Te Urewera.

TE TURE O TE AWA TUPUA (WHANGANUI RIVER CLAIMS SETTLEMENT) 2017, S 13

Ko au te Awa, ko te Awa ko au:

He kawenga, he here anō tō ngā iwi me ngā hapū o te awa o Whanganui ki Te Awa Tupua me tōna oranga, e kore nei e taea te wewete.

I whakatūria tētahi Kōmihana Roera e te Kāwana-Tianara, hei āta titiro, kei a wai te mana awa o Te Whanganui.

I whakatau anō te Te Kōti Pīra, nā te Karauna te mana pupuri papatupu o te iwi i whakakore.

I whakatakotoria te kerēma a te Trust Board ki mua i te Taraipiuñara o Waitangi.

I whakamanatia te whakaetanga whakataunga o Ruruku Whakatupua (Whanganui River Deed of Settlement).

1950

1953-1954

1958

1960-1962

1988

1990

1999

2014

2017

I te kēhi o *In re the Bed of the Wanganui River* [1955] NZLR 419 (CA)-i whakatau te Te Kōti Pīra, i te wā o te hainatanga o te Tiriti o Waitangi, i ngā iwi tonu o Whanganui te mana pupuri i te whaiawa, nā roto i ū rātou tikanga me tā rātou whakamahi tonu i te awa.

I tonoa te kēhi *In re the Bed of the Wanganui River* ki te Kōti Whakaotī i ngā Whakataunga.

I whakatūria te Whanganui River and Māori Trust Board hei kōkiri i ngā kerēme mō te awa o Whanganui.

I whakaputaina e Te Taraipiuñara tonu rīpoata, ko te Whanganui River Report (WAI167).

I whakaturetia Te Awa Tupua (arā, Te Whakataunga e pā ana ki te Awa o Whanganui). Nā tēnei, kua tuakiri ā-ture te Awa, ā, kei te Awa Tupua hoki tōna ake mana.

Te Waka Ture

Te Kapa Māori o Chapman Tripp

E anga whakamua ana te waka

Ko Te Waka Ture te kapa Māori, whai pūkanga Māori, kei roto Chapman Tripp.

He kapa tēnei e āwhina ana i ngā iwi, hapū, kaipupuri whenua Māori, kaipakihi Māori, me ngā whakahaere e hiahia ana ki te mahi tahi me ngā whakahaere Māori i ēnei tūmomo āhuatanga:

- te mahi tauhokohoko me ngā iwi kua whakatauria kētia ō rātou whakatau Tiriti
- ngā taihononga pakihī
- ngā whakaritenga whakarōpū ā-iwi.

He whakahaere nui a Chapman Tripp. E maia ana a Chapman Tripp ki te tautoko i ngā mahi a-haporī.

E kawe ana a Te Waka Ture i ētahi mahi kore utu hei āwhina i ētahi iwi, tiakitanga whenua Māori, me ētahi atu whakahaere Māori hei whakatutuki i ūrātou whainga.

E whakahaere akoranga a Te Waka Ture i ētahi pepa (paetahi, paerua hoki) kei te Kura Ture o te Te Whare Wānanga o Tāmaki Makaurau. He Ahorangi Hōnore a Nick Well, Te Hoa Rangapū Whakarae o Chapman Tripp, ki Te Kura Ture.

Ma ngā pūkenga me ngā mātanga kei roto i tēnei kapa rōia Māori, e ahei ana Te Waka Ture te āwhina nei i ngā iwi me ngā whakahaere Māori, kia whai hua ai rātou, hei oranga mā te katoa.

 Te Waka Ture is an innovative approach by a large New Zealand law firm to meet the growing needs of organisations. They are professional and offer sound legal advice. A lasting partnership with Chapman Tripp will help us to achieve our tribal aspirations of growing a prosperous, vibrant and culturally strong iwi.”



Parekawhia McLean
formerly CEO and now Chair
of Te Whakakitenga o Waikato

Ngā hirahiratanga kua kitea e Te Waka Ture inā tata nei

Kua awhina matou i a:

Ngāti Whātua Ōrākei:

- tō rātou whakatakotoranga whakataunga Tiriti
- tō rātou pānga ki te Tāmaki Collective, me ētahi atu iwi o Tāmaki e whai kēreme ki ngā whenua o Tāmaki
- o rātou inihua me ngā kaupapa penapena pūtea mō te hapū
- ngā whare kāinga e ngāwari nei te utu, me ngā ture e pā ki ngā kupapa atawhai, me ngā nekenekehanga e pā ki ngā tikanga Kāinga Pāpori

Te Whakakitenga o Waikato:

- me ō rātou tini kaupapa mana whakahaere, me tā rātou arotake i ū rātou tikanga mana whakahaere.
- ngā whare kāinga e ngāwari nei te utu, me ngā ture a pā ki ngā kupapa atawhai, me ngā nekenekehanga e pā ki ngā tikanga Kāinga Pāpori.
- tō rātou mana kape whenua kei raro i te Ture Raupatu Claims Settlement Act 1995 me tōna tukitukiinga me te Ture Public Works Act

Ngāi Tahu:

- tō rātou whiwhinga me Tainui i a Go Bus (tētahi o ngā whakahaere waka rere whenua nunui o Aotearoa) mo te utu \$170 miriona tāra
- Kerepeti, he whakawanake whare kāinga kei Hobsonville Point, Tāmaki ki te uru, he mea whakatū nā Ngāi Tahu Property, NZ Super Fund me New Ground Capital

Ngāti Whātua o Kaipara:

- ū rātou mana whakamahi whenua kei raro i te Woodhill Forest Crown Forest Licence (CFL), ngā whakariteritenga me TPL 3 Limited (te kaipupuri raihana) e pā ana ki te arotake rēti kei roto i te CFL
- ngā whakariteritenga me Matariki, kia uru atu rātou ki roto tētahi hononga pakihī mō te Ngāhere o Woodhill hei te wehenga o TPL 3 Limited mai i raro i te CFL

Ngāti Porou:

- ū rātou mahi whakatupu paina (me ngā rīhitanga huahā)
- te whakatūnga o te Miere LP
- he āwhina i ngā take pakihī

Te Rūnanga ā Iwi o Ngāpuhi me te Ngāpuhi Asset Holding Company Limited:

- ngā whakatakotoranga PSGE
- he āwhina i ngā take mana whakahare, i ngā kaupapa atawhai, me ngā tikanga toha pūtea ki te iwi

Te Iwi Collective Partnership (ICP) he rangapū tenei mo ngā tekau ma rua iwi kei roto:

- te whakatūnga o rātou hei rangapū hononga pakihī mo te whakakotahi i ngā rawa hao ika ā-tau, ā,

Te Tii (Waitangi) B3 Trust:

- tō rātou whakatakotoranga pakihī me ngā whakaritenga nama hei wawao i ngā whenua, hei whakatupu pūtea hoki.



Ngā Hoapā Matua o Te Waka Ture



**NICK WELLS – HOA RANGAPŪ WHAKARAE
CHIEF EXECUTIVE PARTNER**
Māori Law
T: +64 9 357 9004 **M:** +64 27 449 0041
E: nick.wells@chapmantripp.com



**TE AOPARE DEWES – HOA RŌIA KAITIRIWĀ
SENIOR ASSOCIATE**
NGĀTI POROU, NGĀTI RANGITIHI, NGĀTI WHAKAUE
Māori Law
T: +64 9 358 9839 **M:** +64 27 209 0810
E: teaopare.dewes@chapmantripp.com



**JUSTIN GRAHAM – HOA RŌIA MATUA
PARTNER**
Litigation & dispute resolution
T: +64 9 357 8997 **M:** +64 27 209 0807
E: justin.graham@chapmantripp.com

Te Waka Ture, Te Kapa Māori o Chapman Tripp



GRAEME OLDRING – PARTNER
Tax
T: +64 9 357 9259 **M:** +64 27 591 6103
E: graeme.olding@chapmantripp.com



GREER FREDRICSON – SENIOR ASSOCIATE
Corporate & Commercial
T: +64 9 358 9815 **M:** +64 27 205 7560
E: greer.fredricson@chapmantripp.com



JAI NARIO – SENIOR ASSOCIATE
Tax
T: +64 9 357 9621 **M:** +64 27 350 9209
E: jai.nario@chapmantripp.com



**GEREMY HEMA – MĀTANGA HĀPAI
MĀORI CONSULTANT**
TE RARAWA | NGĀTI PAOA
T: +64 9 357 8467
E: geremy.hema@chapmantripp.com



**RACHAEL JONES – RŌIA
SOLICITOR**
NGĀTI KAHUNGUNU | NGĀTI RAKAIPAAKA
Litigation & dispute resolution
T: +64 9 357 9693
E: rachael.jones@chapmantripp.com



**BRIAR PEAT – RŌIA
SOLICITOR**
NGĀTI RANGIWEWEHI | NGĀTI WHAKAUE
Corporate & Commercial
T: +64 9 357 9036
E: briar.peat@chapmantripp.com



**ROIMATA MITCHELL – RŌIA
SOLICITOR**
RANGITANE | NGĀTI KAHUNGUNU
Finance
T: +64 9 357 9003
E: roimata.mitchell@chapmantripp.com



**LIAM STONELEY – RŌIA
SOLICITOR**
NGĀI TAHU
Corporate & Commercial
T: +64 9 357 8985
E: liam.stoneley@chapmantripp.com



**KATE ROBERTS-GRAY – RŌIA
SOLICITOR**
NGĀTI POROU
Tax
T: +64 9 357 9509
E: kate.roberts-gray@chapmantripp.com

Chapman Tripp is New Zealand's leading full-service commercial law firm, with offices in Auckland, Wellington and Christchurch. Our lawyers are recognised leaders in corporate and commercial, mergers and acquisitions, capital markets, banking and finance, restructuring and insolvency, litigation and dispute resolution, employment, government and public law, intellectual property, telecommunications, real estate and construction, energy and natural resources, and tax law.

AUCKLAND

23 Albert Street
PO Box 2206, Auckland 1140
New Zealand

T: +64 9 357 9000
F: +64 9 357 9099

WELLINGTON

10 Customhouse Quay
PO Box 993, Wellington 6140
New Zealand

T: +64 4 499 5999
F: +64 4 472 7111

CHRISTCHURCH

60 Cashel Street
PO Box 2510, Christchurch 8140
New Zealand

T: +64 3 353 4130
F: +64 3 365 4587

Our thanks to Liam Stoneley, Rachael Jones and Jeremy Hema for helping to write this report.

If you would prefer to receive this publication by email, or if you would like to be removed from the mailing list, please send us an email at subscriptions@chapmantrip.com.

Every effort has been made to ensure accuracy in this publication. However, the items are necessarily generalised and readers are urged to seek specific advice on particular matters and not rely solely on this text.

© Chapman Tripp

chapmantrip.com